



ELEVADOR DE MOTOCICLETAS

TWM-02

(Capacidad de carga: 500 kg)

TWM02

MANUAL DE INSTALACIÓN, USO Y MANTENIMIENTO



Lea cuidadosamente este manual de operaciones antes de poner en marcha la plataforma elevadora. Siga las instrucciones al pie de la letra.

Índice

1. Información general	1
2. Identificación de las instrucciones de uso	1
3. Datos técnicos	1
4. Modificación del producto	1
5. Información sobre seguridad	2
5.1 Símbolos	2
5.2 Instrucciones de seguridad	2
5.3 Advertencias y símbolos	3
6. Conformidad con el producto	4
7. Especificaciones técnicas	4
7.1 Descripción de la máquina	4
8. Montaje de la plataforma elevadora	5
8.1 Lista de embalaje	5
8.2 Condiciones del suelo	5
8.3 Instrucciones de montaje	5
8.4 Puntos de control según la estructura	6
9. Puesta en servicio	7
9.1 Precauciones de seguridad	7
9.2 Descripción de la unidad de control	7
10. Solución de problemas	9
11. Mantenimiento	10
11.1 Inspección y mantenimiento diarios de los elementos de la plataforma elevadora antes de su uso	10
11.2 Inspección y mantenimiento semanales de los elementos de la plataforma elevadora	10
11.3 Inspección y mantenimiento mensuales de la plataforma elevadora	10
11.4 Inspección y mantenimiento anuales de los elementos de la plataforma elevadora	10
12. Comportamiento en caso de avería	11
13. Anexo	11
13.1 Lista de embalaje	11
13.2 Dimensiones del ascensor	12
13.3 Requisitos de cimentación y zona de trabajo	12
13.4 Plan neumático	13
13.5 Diagramas de circuitos	14
13.6 Plano detallado y descripción de las piezas del ascensor	15



Elevador manual para motos TWM-02

Más archivos adjuntos :

- Declaración de conformidad de la UE

Información importante :

INSTALACIÓN



Puede encontrar el vídeo de montaje de este elevador en YouTube :
<https://www.youtube.com/watch?v=YZxCXvKrouM>
o escanea el código QR.



VIDEO DEL PRODUCTO



Encontrará el vídeo de presentación de este ascensor en YouTube :
<https://www.youtube.com/watch?v=qFkzj6i4Pbl>
o escanea el código QR.





CONSEJOS Y TRUCOS



En la sección "Consejos y trucos" te mostramos soluciones sencillas, en vídeos para que sus productos TWIN BUSCH® sean aún más eficientes funcionar. Nuestro especialista técnico le explicará los pasos exactos.

<https://www.twinbusch.es/Consejos-y-trucos: :74.html>

Centro de servicio 24/7:



Nuestro **Centro de Autoservicio 24/7** es un sitio web móvil para el autodiagnóstico de problemas con su elevador, desmontadora o equilibradora Twin Busch. Aquí le ofrecemos una extensa colección de vídeos que cubren una amplia gama de temas relevantes para su producto Twin Busch, desde el ajuste fino hasta el mantenimiento y la sustitución de componentes.

El **Centro de Autoservicio 24/7** es una herramienta versátil que le ayuda a aprender a mantener y reparar usted mismo su elevador, desmontadora o equilibradora Twin Busch.

Para abrir la página en su dispositivo móvil, visite [twinbusch.com/qr](https://www.twinbusch.com/qr) o escanee el código QR que aparece al lado.

Para los ascensores Twin Busch entregados a partir de mediados de 2020, también encontrará el código QR en una pegatina en la caja de control.

1. Información general

Con el elevador para motocicletas **TWM-02**, dispondrá de un elevador hidráulico de tijera extremadamente sólido para motocicletas (también para máquinas grandes como choppers, tourers, etc.) y scooters de hasta 500 kg de peso. Un potente motor eléctrico garantiza una cómoda elevación y descenso de sus vehículos de dos ruedas.

2. Identificación de las instrucciones de uso

Manual de instrucciones **TWM-02**

el Twin Busch GmbH,
Ampérestraße 1,
D-64625 Bensheim

Teléfono : +49 6251-70585-0
Fax : +49 6251-70585-29
Internet : www.twinbusch.de
Email : info@twinbusch.de

Twin Busch Ibérica S.L.
Pol. Ind. El Pla de Llerona | Calle Holanda 1
E-08520 Les Franqueses del Vallès
(Barcelona)

Teléfono : +34 937 645 953
Internet : www.twinbusch.es
Email : info@twinbusch.es

Estado: -02, 02.07.24

Archivo: TWM-02_Elevador_manual_de_motocicletas_es_02_20240702.pdf

3. Datos técnicos

Alimentación	230 V
Protección	16A (C/débil)
Capacidad de carga CE	500 kg
Elevación máx.	1200 mm
Tiempo de elevación y descenso	aprox. 30 segundos
Longitud de la plataforma	2480 mm
Longitud del andén (incl. rampa de acceso)	3810 mm
Anchura de la plataforma	715 mm
Potencia de motor	0,75 kW
Peso neto (aprox.)	285 kg

4. Modificación del producto

No está permitido el uso indebido, las modificaciones, las transformaciones y los montajes del elevador de motos y de todos sus componentes que no hayan sido acordados con el fabricante. El fabricante declina toda responsabilidad en caso de instalación, funcionamiento o sobrecarga inadecuados. El uso indebido también invalida la certificación CE y la validez del certificado.

Si desea realizar alguna modificación, póngase en contacto previamente con su distribuidor o con el personal especializado de Twin Busch GmbH.

5. Información sobre seguridad

Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar la grúa. Guarde las instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas. Siga atentamente las instrucciones para obtener el máximo rendimiento de la máquina y evitar daños por negligencia personal.

Desembale todas las piezas y utilice la lista de embalaje para comprobar que todos los componentes están presentes.

Compruebe minuciosamente que todas las conexiones y componentes no presentan daños. La grúa sólo podrá ponerse en funcionamiento si se encuentra en condiciones de funcionamiento seguras.

5.1 Símbolos



Advertencia de puntos peligrosos



Advertencia de tensión eléctrica peligrosa



Instrucciones importantes, su incumplimiento puede provocar daños en el banco de pruebas



Advertencia de peligro de aplastamiento



Información importante

5.2 Instrucciones de seguridad

- La instalación sólo está permitida en superficies lisas y sólidas con una resistencia a la compresión superior a 3 kg/mm².
- Lea y comprenda el manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el elevador de motos.
- **Preste especial atención a la capacidad de carga máxima autorizada de 500 kg.** No intente nunca elevar con este elevador vehículos que superen la carga máxima autorizada.
- El vehículo debe asegurarse siempre con correas de seguridad antes de elevarlo.
- No abandone la unidad de control bajo ninguna circunstancia cuando la grúa esté en movimiento.
- Mantenga las manos y los pies alejados de las piezas móviles. Preste especial atención a los pies al bajar.
- La plataforma elevadora sólo debe ser manejada por personal formado.

- Llevar ropa de trabajo adecuada.
- La zona alrededor de la plataforma elevadora debe mantenerse siempre libre de obstáculos. La zona alrededor de la plataforma elevadora debe estar ordenada y limpia.
- Asegúrese siempre de que se han tomado todas las precauciones de seguridad antes de trabajar cerca del ascensor.
- No desmonte nunca los componentes de seguridad de la grúa. No utilice el elevador en ningún caso si faltan componentes de seguridad o están dañados.
- Compruebe siempre que la grúa está en perfectas condiciones antes de ponerla en funcionamiento para garantizar su rendimiento.
- Asegúrese de realizar un mantenimiento regular. Si se produce alguna irregularidad, deje de utilizar la grúa y póngase en contacto con su distribuidor o con Twin Busch GmbH.
- Baje completamente la grúa cuando no la utilice. No olvide desconectar la fuente de alimentación.
- **Asegúrese de que la presión de aire en el sistema se mantiene constante, de lo contrario, la fuerza de sujeción de la abrazadera de la rueda delantera puede reducirse y el funcionamiento puede verse afectado.**

5.3 Advertencias y símbolos

Todas las advertencias están claramente visibles en la grúa para garantizar que el usuario utilice el aparato de forma segura y adecuada.

Las señales de advertencia deben mantenerse limpias y sustituirse si están dañadas o faltan. Lea atentamente las señales y memorice su significado para utilizarlas en el futuro.



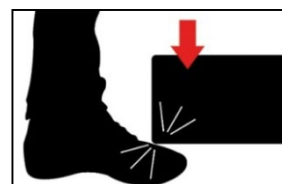
¡Antes de usar Instrucciones e instrucciones de seguridad leer atentamente!



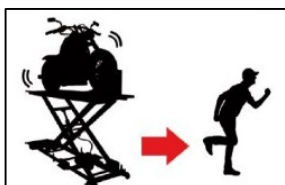
¡Manejo de la plataforma elevadora sólo por personal cualificado!



¡Reparaciones y mantenimiento sólo por personal cualificado, ¡nunca ponga fuera de servicio los dispositivos de seguridad!



¡Cuidado con los pies al bajar!
¡Peligro de aplastamiento!



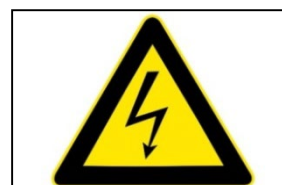
¡Rutas de escape
¡manténgase siempre despejado!



¡Peligro de aplastamiento al levantar o bajar!



¡El vehículo debe arriostarse de modo que quede asegurado contra caídas!



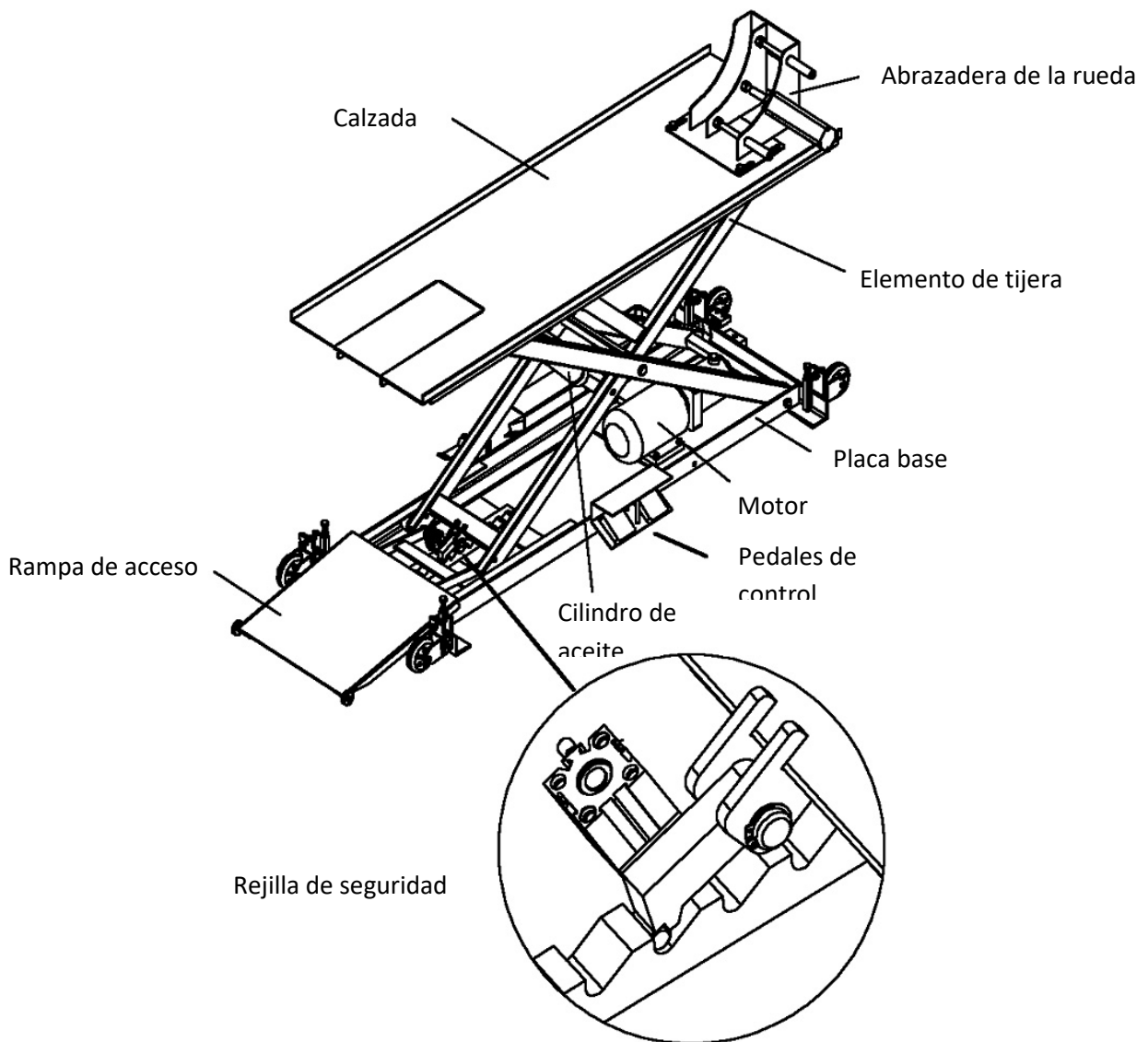
PRECAUCIÓN
¡Tensión eléctrica!

6. Conformidad con el producto

El elevador de motos TWM-02 cuenta con la certificación CE y cumple la Directiva sobre máquinas 2006/42/CE, así como las normas EN 1493:2022, EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019, EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021 y EN 61000-3-3:2013+A2:2021 (véase el apartado : Declaración de conformidad de la UE, al final de las instrucciones de uso).

7. Especificaciones técnicas

7.1 Descripción de la máquina



8. Montaje de la plataforma elevadora

8.1 Lista de embalaje

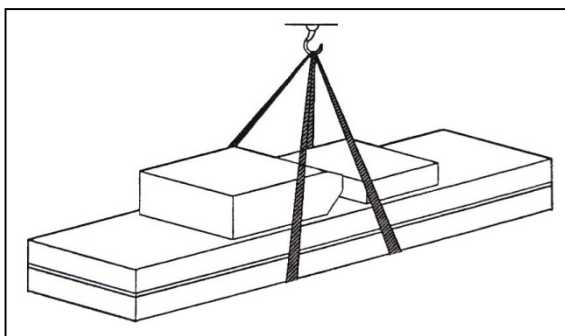
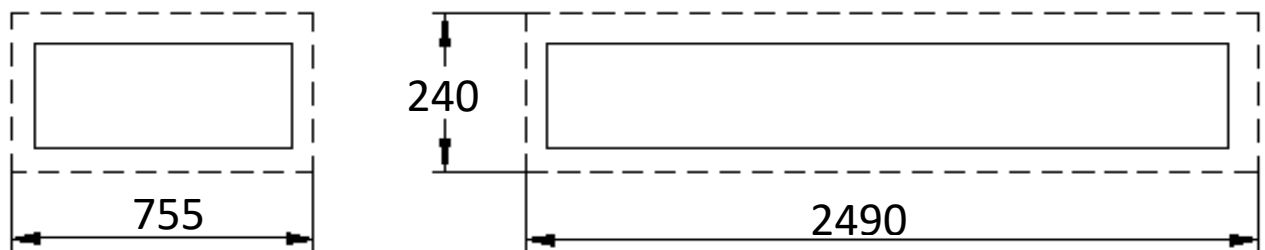
Desembale todos los componentes de la grúa y compruebe que están completos utilizando la lista de embalaje (véase el **apéndice : Lista de embalaje**).

8.2 Condiciones del suelo

La plataforma elevadora debe instalarse sobre una cimentación sólida con una resistencia a la compresión superior a 3 kg/mm^2 , una planitud inferior a 5 mm y un grosor mínimo de 200 mm. También puede encontrar información detallada en el plano de cimentación correspondiente en nuestra página de inicio en www.twinbusch.de.

Nota : Si se va a verter un nuevo suelo de hormigón, deberá reposar al menos 28 días antes de poder instalar una plataforma elevadora.

8.3 Instrucciones de montaje



- 1) Retire el embalaje y saque la caja que contiene los accesorios. Lea y comprenda el manual de instrucciones antes de proceder.
- 2) Retire la rampa y déjela a un lado.
- 3) Para retirar la plataforma del palé, extienda las ruedas. Esto permite que la plataforma ruede fuera de la paleta. A continuación, retraiga las ruedas para que la plataforma vuelva a apoyarse firmemente en el suelo.
- 4) Conecte la plataforma elevadora y elévela hasta una altura de trabajo cómoda.

- 5) Fijación de la rueda delantera
Móntalas. Dependiendo de la longitud de su motocicleta, puede atornillar la fijación de la rueda delantera en una de 3 posiciones diferentes sobre la superficie de la carretera. Apriete ligeramente los tornillos y ajuste la fijación a la longitud deseada. A continuación, puede apretar firmemente los 4 tornillos.

- 6) Pase las dos mangueras de aire comprimido a través del orificio previsto en la calzada y conecte cada manguera a una de las piezas en T. Ahora coloque las mangueras en el interior del eje, debajo de la calzada.

- 7) Retire los tornillos premontados para el montaje de la rampa. Insértelos y atorníllelos firmemente. Atornille también los anillos de retención a ambos lados de la calzada.

- 8) Por último, establezca la conexión con el aire comprimido.

- 9) Realice una prueba de funcionamiento del elevador después de la instalación prescrita. Realice la prueba de funcionamiento sin que haya un vehículo sobre el elevador.
 - a. Prueba de funcionamiento de la pinza neumática de la rueda
 - b. Prueba de funcionamiento del dispositivo hidráulico de elevación y descenso

Nota : Si se producen problemas o la grúa no funciona correctamente, compruebe de nuevo que todas las conexiones no presentan fallos o póngase en contacto con su distribuidor o con Twin Busch GmbH.

8.4 Puntos de control según la estructura

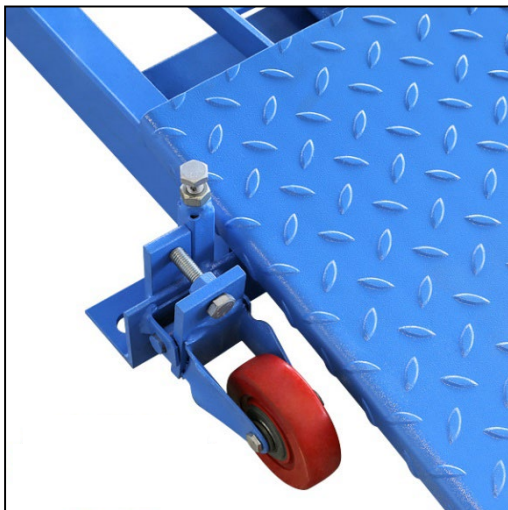
S/N	Consulte	SÍ	NO
1	¿Está bien conectada la manguera de aceite?		
2	¿Son correctas las conexiones eléctricas?		
3	¿Se han engrasado todas las piezas que deben engrasarse?		

9. Puesta en servicio

9.1 Precauciones de seguridad

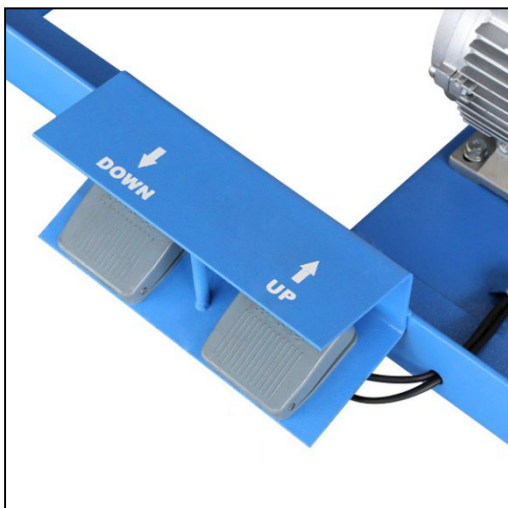
- Si los dispositivos de seguridad están defectuosos o presentan anomalías, la grúa no debe ponerse en funcionamiento bajo ningún concepto.
- Compruebe que todas las conexiones de los conductos hidráulicos están apretadas y funcionan. Si no hay fugas, se puede iniciar el proceso de elevación.
- Sólo el operario debe estar cerca de la plataforma elevadora durante una operación de elevación o descenso. Asegúrese siempre de que no haya personas en la zona de peligro.
- Asegúrese de que los cierres de seguridad están enganchados antes de empezar a trabajar sobre o debajo de un vehículo. No debe haber personas en la zona de trabajo del elevador durante el proceso de elevación y descenso.

9.2 Descripción de la unidad de control

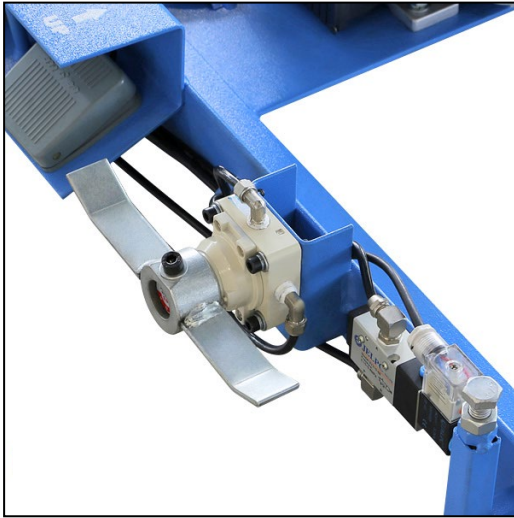


Antes de poner en funcionamiento la grúa, asegúrese de que todas las ruedas estén ajustadas de forma que no estén en contacto con el suelo.

Utilice el tornillo de ajuste para ajustar las ruedas.



Utilice los pedales ("UP" y "DOWN") para controlar la elevación y el descenso de la plataforma elevadora.



El interruptor basculante sirve para controlar la pinza de la rueda delantera.



El bloqueo de la rueda delantera puede controlarse neumáticamente.



La rampa de acceso se desplaza automáticamente fuera del radio de movimiento del usuario durante el proceso de elevación.

10. Solución de problemas

Atención : No dude en ponerse en contacto con el personal experto de Twin Busch Iberica si no puede rectificar un error usted mismo. Estaremos encantados de ayudarle a rectificar el problema. En este caso, documente el error y envíenos imágenes y una descripción precisa del mismo para que podamos identificar y subsanar la causa lo antes posible.

La siguiente tabla enumera los posibles errores, su causa y la correspondiente resolución de problemas para una identificación y una solución rápidas.

PROBLEMAS	CAUSA	SOLUCIÓN
Ruido inusual.	Desgaste en el interior de los pilares.	Engrasar el interior de los pilares.
	Contaminación en las columnas.	Elimina la suciedad.
El motor no puede arrancar, ni el elevador se mueve hacia arriba.	Las conexiones de los cables están sueltas.	Compruebe los cables y vuelva a conectarlos.
	El motor está defectuoso.	Sustitúyelo.
	El final de carrera está defectuoso/dañado o la conexión del cable está suelta.	Vuelva a conectar los cables o sustituya el final de carrera.
El motor funciona, pero no levanta el elevador.	El motor funciona al revés/en el sentido de giro equivocado.	Compruebe la conexión del cable.
	La válvula limitadora de presión está suelta o sucia.	Límpialo o atorníllalo bien.
	La bomba de engranajes está defectuosa.	Sustitúyelos.
	El nivel de aceite es demasiado bajo.	Rellenar con aceite.
	La manguera de aceite se ha soltado o está arrancada.	Sujétalo o sustitúyelo.
	La válvula de amortiguación está suelta o atascada/bloqueada.	Límpialo o fíjalo.
Levantamiento demasiado lento.	El filtro de aceite está sucio o atascado.	Límpialo o sustitúyelo.
	El nivel de aceite es demasiado bajo.	Rellenar con aceite.
	La válvula limitadora de presión está mal instalada.	Móntalo correctamente.
	El aceite hidráulico está demasiado caliente (más de 45°C)	Cambia el aceite.
	La junta del cilindro está desgastada.	Sustituya la junta.
Bajar demasiado despacio.	La válvula de mariposa está atascada/sucia.	Límpialo o sustitúyelo.
	El aceite hidráulico está contaminado.	Cambia el aceite.
	La válvula de drenaje está bloqueada.	Límpialo.
	La manguera de aceite está dañada o doblada.	Sustitúyelo.

11. Mantenimiento

El mantenimiento regular de su ascensor le garantizará una vida útil larga y segura. A continuación se sugieren los intervalos de mantenimiento y las actividades que deben llevarse a cabo. La frecuencia de mantenimiento de su grúa depende de las condiciones ambientales, el grado de suciedad y, por supuesto, el esfuerzo y la carga que soporta la grúa.

11.1 Inspección y mantenimiento diarios de los elementos de la plataforma elevadora antes de su uso

Antes de cada puesta en marcha debe realizarse una comprobación diaria de los componentes relevantes para la seguridad. Esto puede ahorrarle mucho tiempo debido a fallos, daños importantes o incluso lesiones.

- Compruebe que las mangueras de aceite están conectadas y apretadas.
- Compruebe las conexiones eléctricas. Asegúrese de que todas las conexiones estén en buen estado.
- Compruebe que los pernos y tornillos estén bien apretados.
- Compruebe que los dispositivos de seguridad funcionan.

11.2 Inspección y mantenimiento semanales de los elementos de la plataforma elevadora

- Compruebe todas las piezas móviles.
- Compruebe todas las funciones de seguridad.
- Compruebe el nivel de aceite hidráulico elevando el elevador.
Si el elevador no alcanza su altura máxima, debe comprobar el nivel de aceite.
- Compruebe todos los tornillos, pernos y tuercas y apriételos si es necesario.

11.3 Inspección y mantenimiento mensuales de la plataforma elevadora

- Compruebe todos los tornillos, pernos y tuercas y apriételos si es necesario.
- Compruebe que todas las piezas móviles estén suficientemente lubricadas. Debe inspeccionarse toda la construcción para detectar cualquier signo de desgaste; si se descubre algún daño, debe repararlo.

11.4 Inspección y mantenimiento anuales de los elementos de la plataforma elevadora

- Vacíe y limpie el depósito de aceite hidráulico y sustituya el aceite hidráulico.
- Sustituya el filtro de aceite.

Si sigue los intervalos de mantenimiento y las actividades de mantenimiento anteriores, su grúa se mantendrá en buen estado y se seguirán evitando daños y accidentes.

12. Comportamiento en caso de avería

Si la grúa no funciona correctamente, la causa puede ser un fallo simple. Utilice la siguiente lista para la localización de averías *).

Si no se encuentra la causa del fallo, póngase en contacto con el equipo de expertos de Twin Busch GmbH.

No intente nunca realizar reparaciones usted mismo, especialmente en equipos de seguridad o componentes del sistema eléctrico.


*) Puntos en función del diseño y el tipo de ascensor



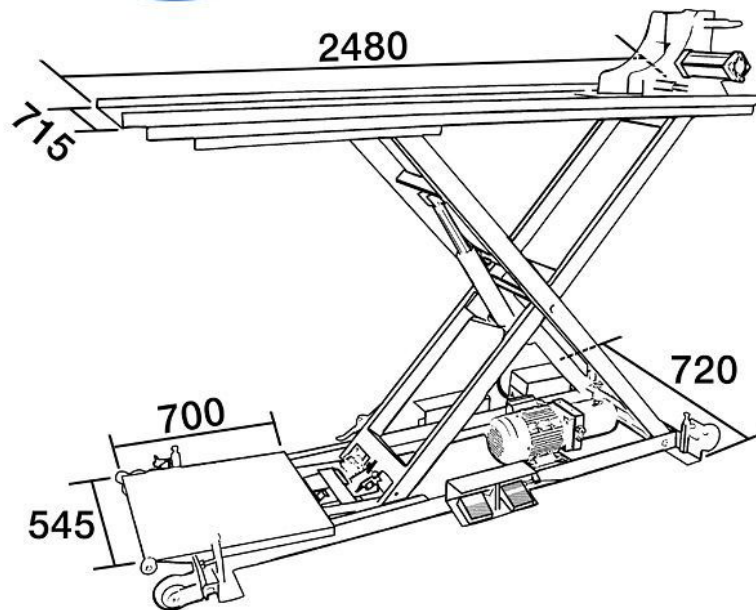
Los trabajos en instalaciones eléctricas sólo deben ser realizados por electricistas cualificados.

13. Anexo

13.1 Lista de embalaje

Nombre	Fotografía	Espec.	Cantidad
1. Válvula neumática		φ6*4	1
2. Pieza en T		φ6*4	1
3. Conexión de la manguera de aire		φ6*4	1
4. Interruptor de pedal		CFS-201 AC-15	1
5. Fusible		2A	2
6. Fusible		10A	2
7. Ángulo		φ6*4	1
8. Instrucciones			1

13.2 Dimensiones del ascensor



13.3 Requisitos de cimentación y zona de trabajo

Requisitos para el hormigón :

- Hormigón C20/25 según DIN 1045-2 (denominación anterior : DIN 1045 hormigón B25).
- El suelo debe estar nivelado y tener una planitud inferior a 5 mm/m.
- El hormigón recién vertido debe curarse durante al menos 28 días.

Otros requisitos :

- El suelo circundante debe ser adecuado para la carga, por ejemplo, no debe haber suelos arenosos, etc.
- Los refuerzos en el hormigón no son obligatorios para el uso correcto del ascensor, pero se recomiendan.
- En caso de duda, la cimentación debe ser determinada y comprobada por un ingeniero estructural.

Para los suelos expuestos a las heladas, hay que tener en cuenta lo siguiente :

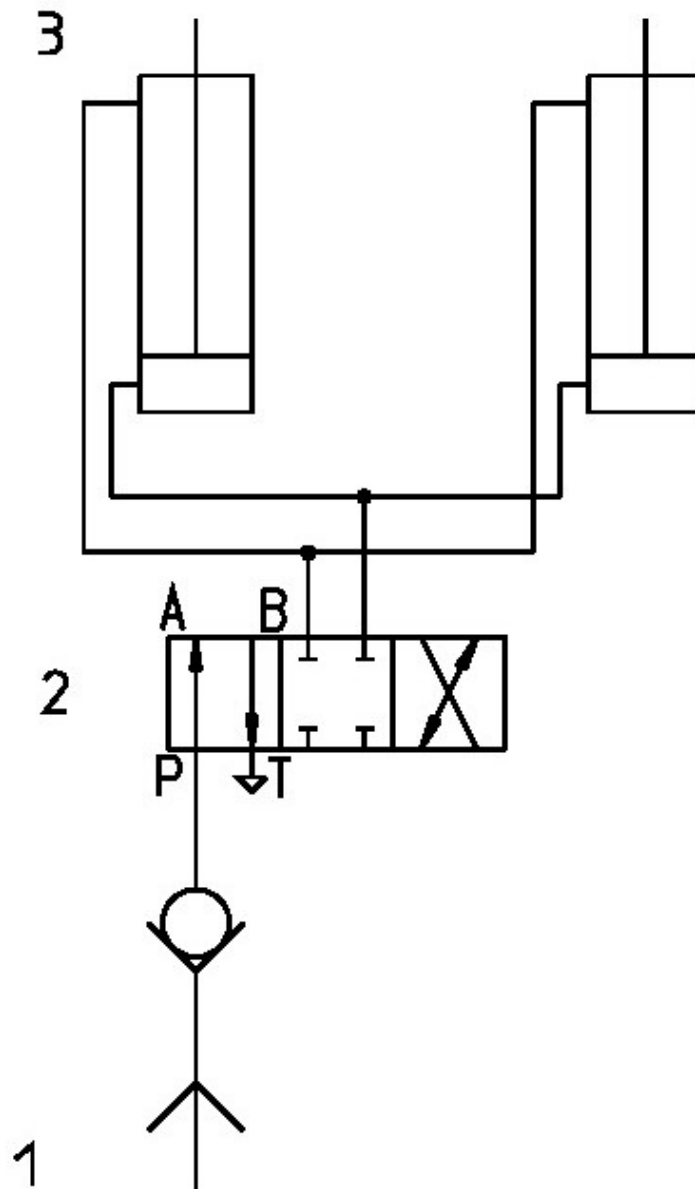
En caso de exposición a heladas, el hormigón debe corresponder a la clase de exposición XF4, ya que no se puede descartar el goteo de agente descongelante.

De ello se derivan los siguientes requisitos mínimos para el hormigón sometido a heladas :

Clase de exposición :	XF4
W/c máximo :	0,45
Resistencia mínima a la compresión :	C30/37 (en lugar de C20/25)
Contenido mínimo de cemento :	340 kg/m ³
Contenido mínimo de aire vacío :	4.0 %

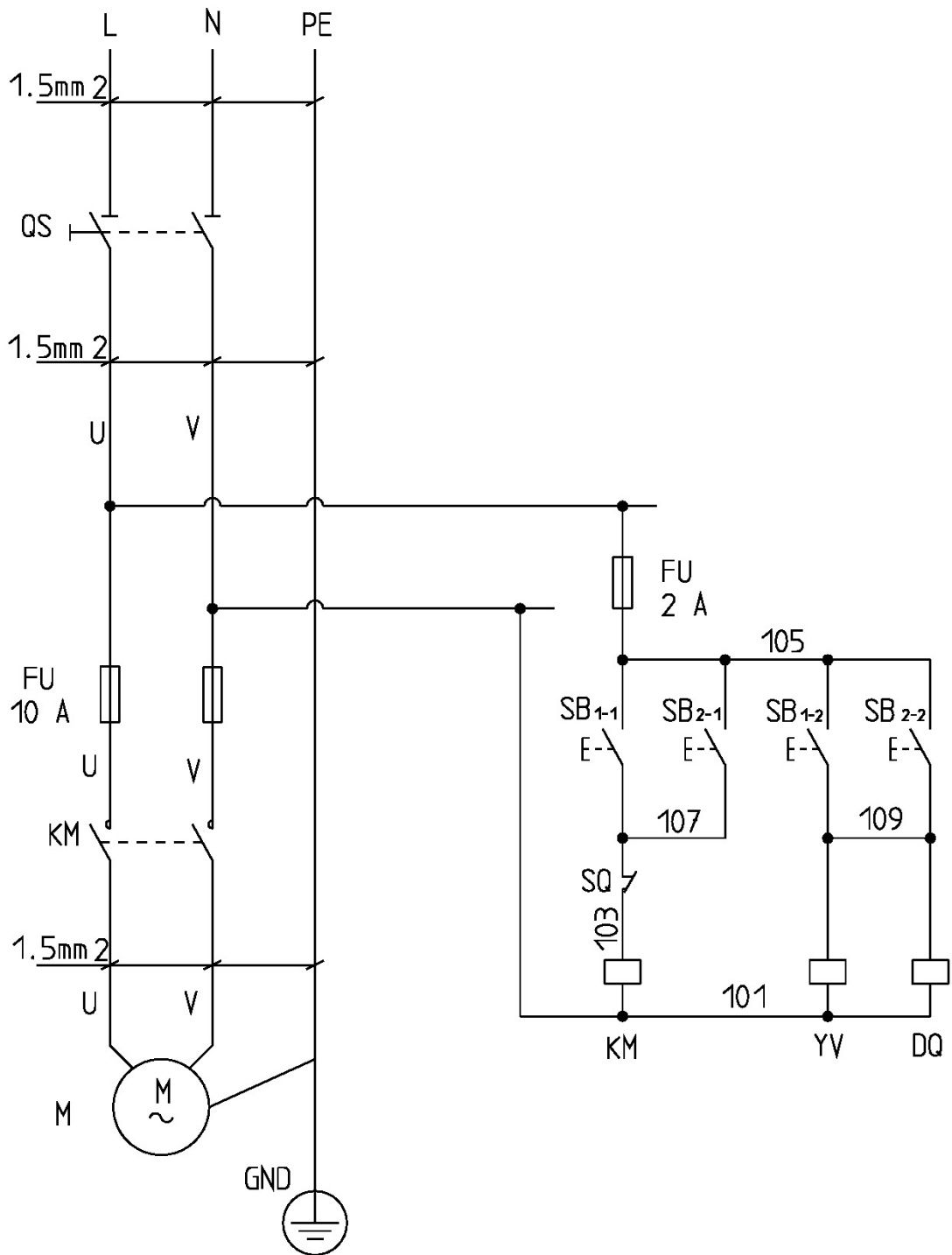
No obstante, debe tenerse en cuenta que los ascensores no están diseñados para su uso en exteriores. Aunque la caja de control cumple la norma IP54, el resto del sistema eléctrico, los motores y los interruptores de fin de carrera tienen una clasificación IP44 como máximo.

13.4 Plan neumático



- 1 Acoplamiento rápido, bloqueo en un lado
- 2 Válvula de 4/3 vías
- 3 Cilindros neumáticos de doble efecto

13.5 Diagramas de circuitos



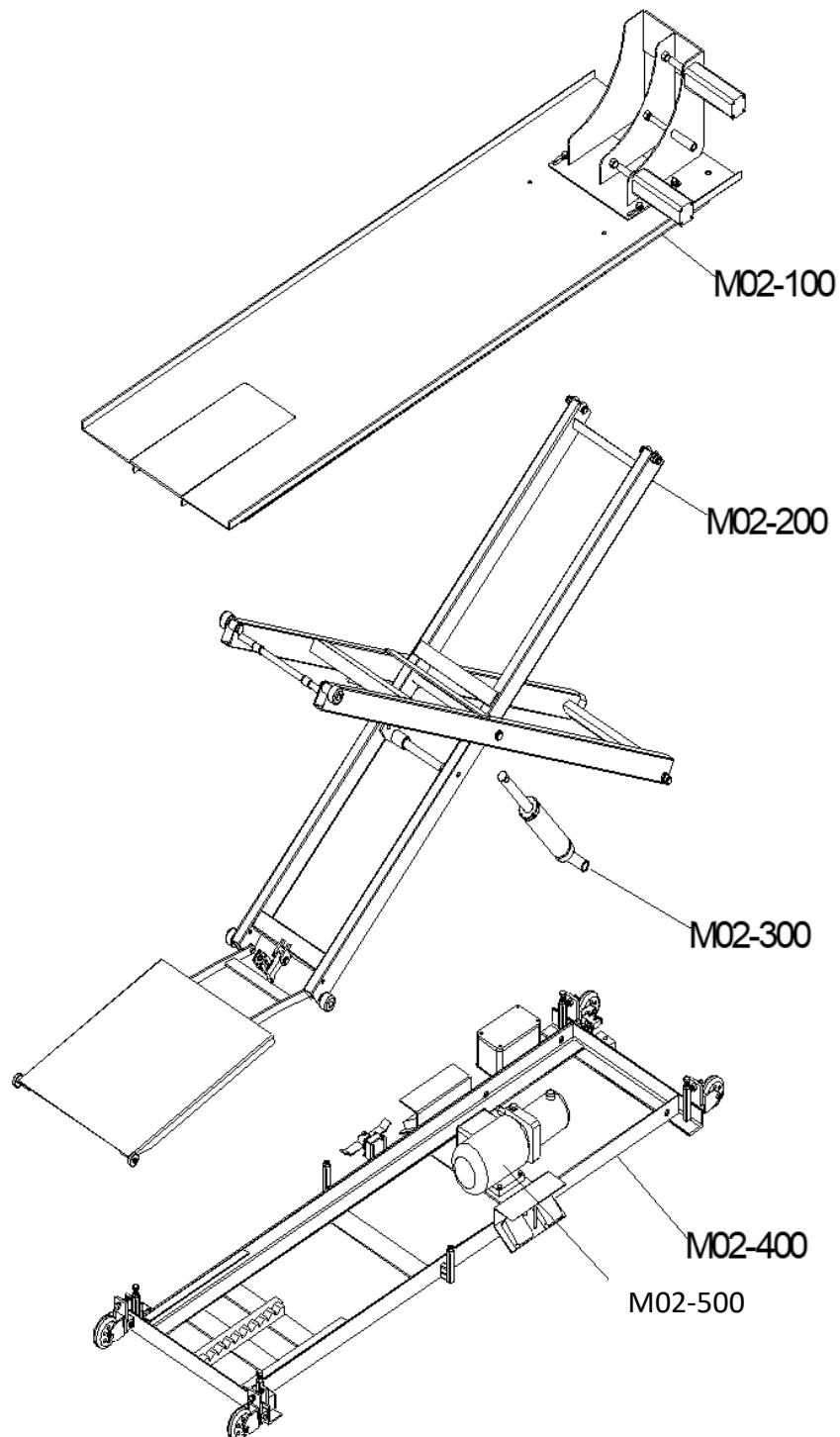
Pedal SB

DQ Válvula
neumática

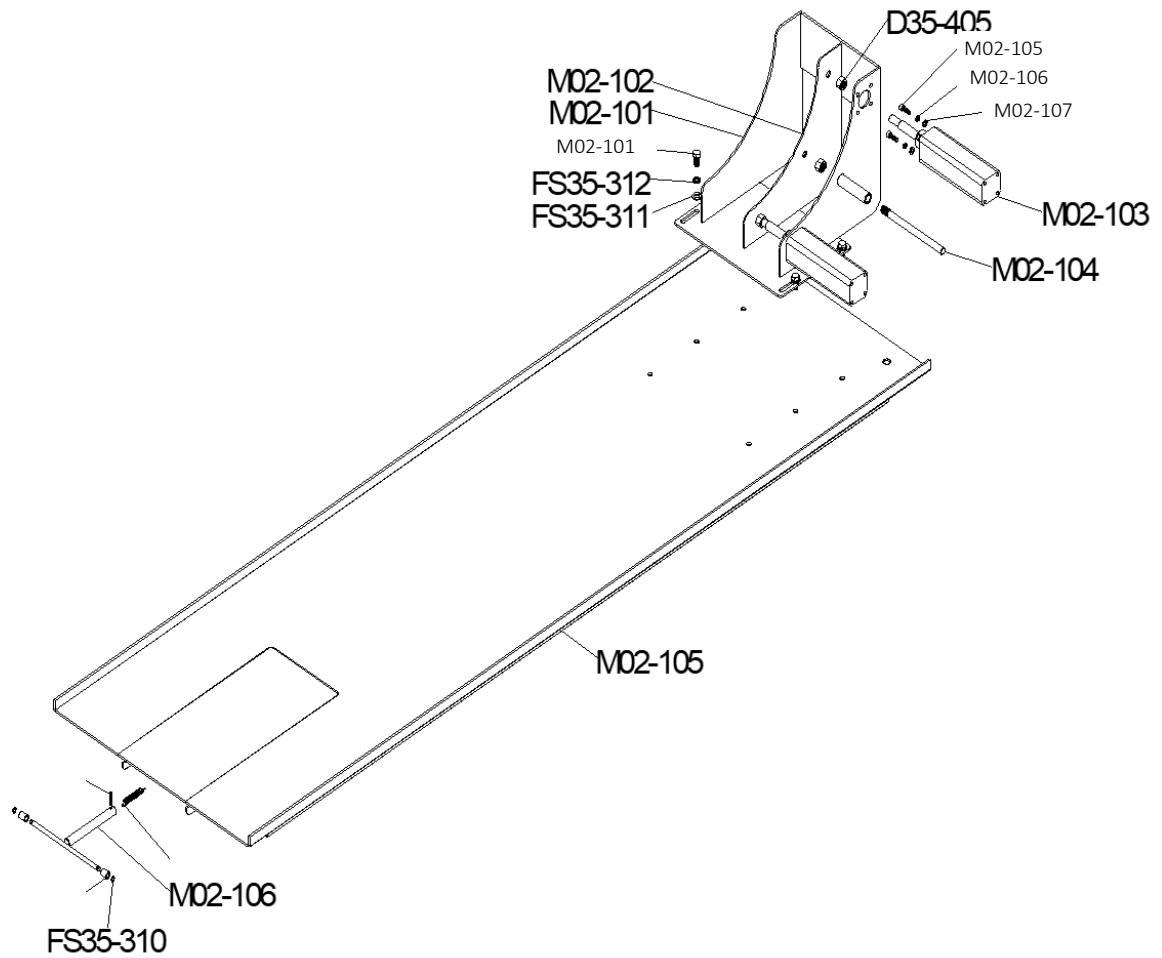
Fusible FU

M Motor
Contactor de motor

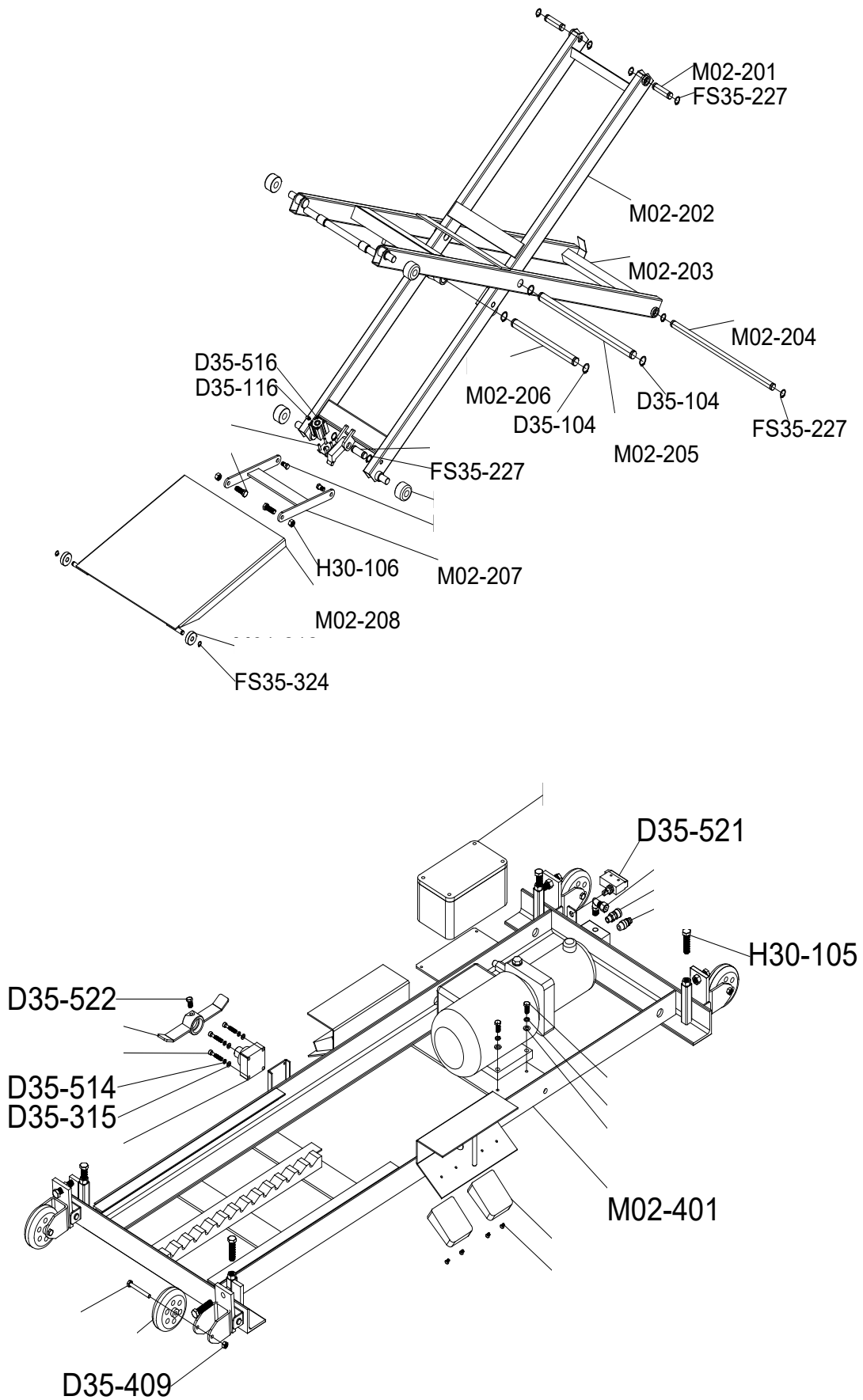
13.6 Plano detallado y descripción de las piezas del ascensor



M02-100	Calzada completa en la parte superior
M02-200	Sistema completo de tijera
M02-300	Cilindro de aceite completo
M02-400	Forjado completo
M02-500	Unidad motora

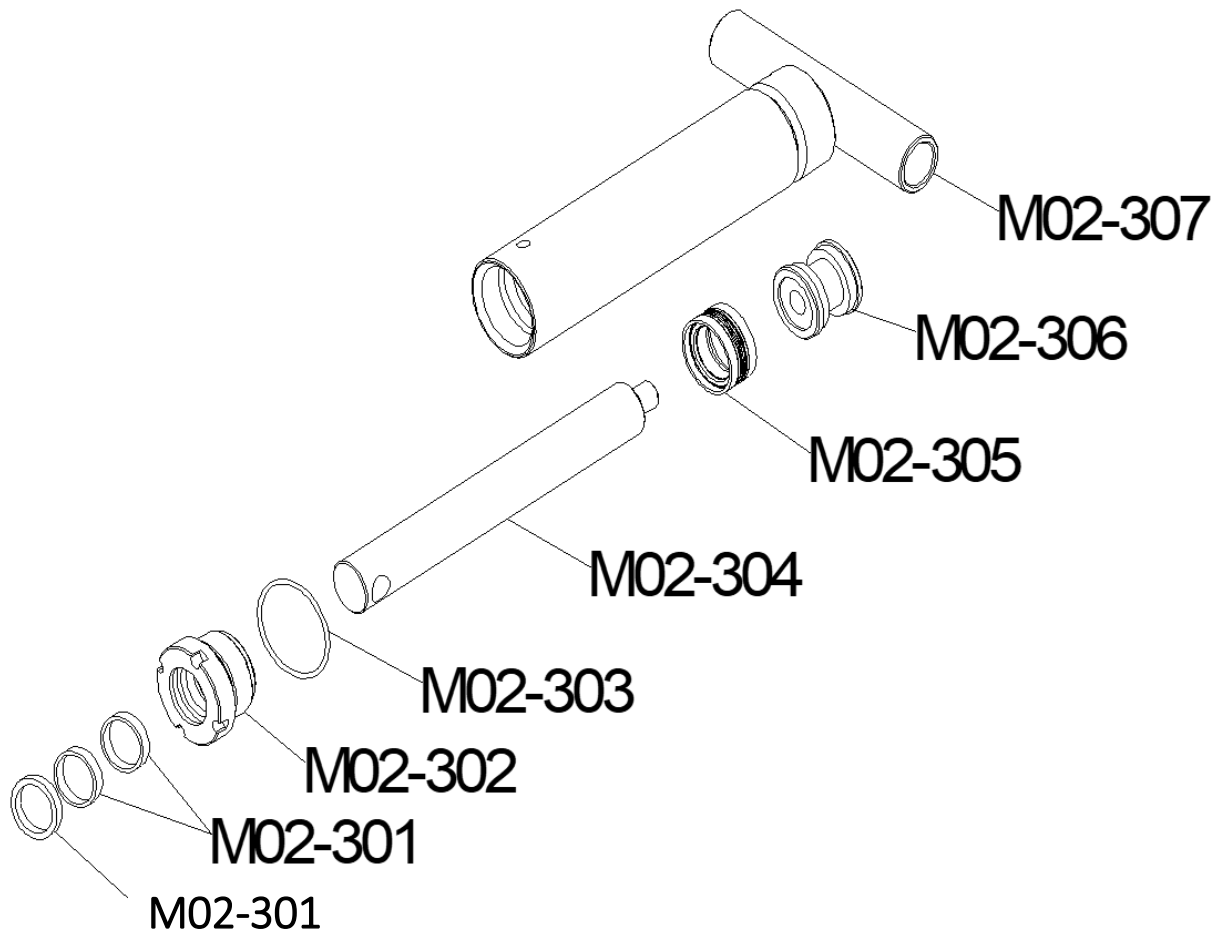


FS35-311	Disco en U Ø12
FS35-312	Arandela elástica Ø12
D35-405	Tuerca M16
FS35-310	Anillo Seeger Ø10
M02-101	Abrazadera de rueda completa
M02-102	Placa de presión
M02-103	Cilindros neumáticos
M02-104	Pasador guía
M02-105	Calzada
M02-106	Arbusto guía
M02-107	Disco en U Ø8

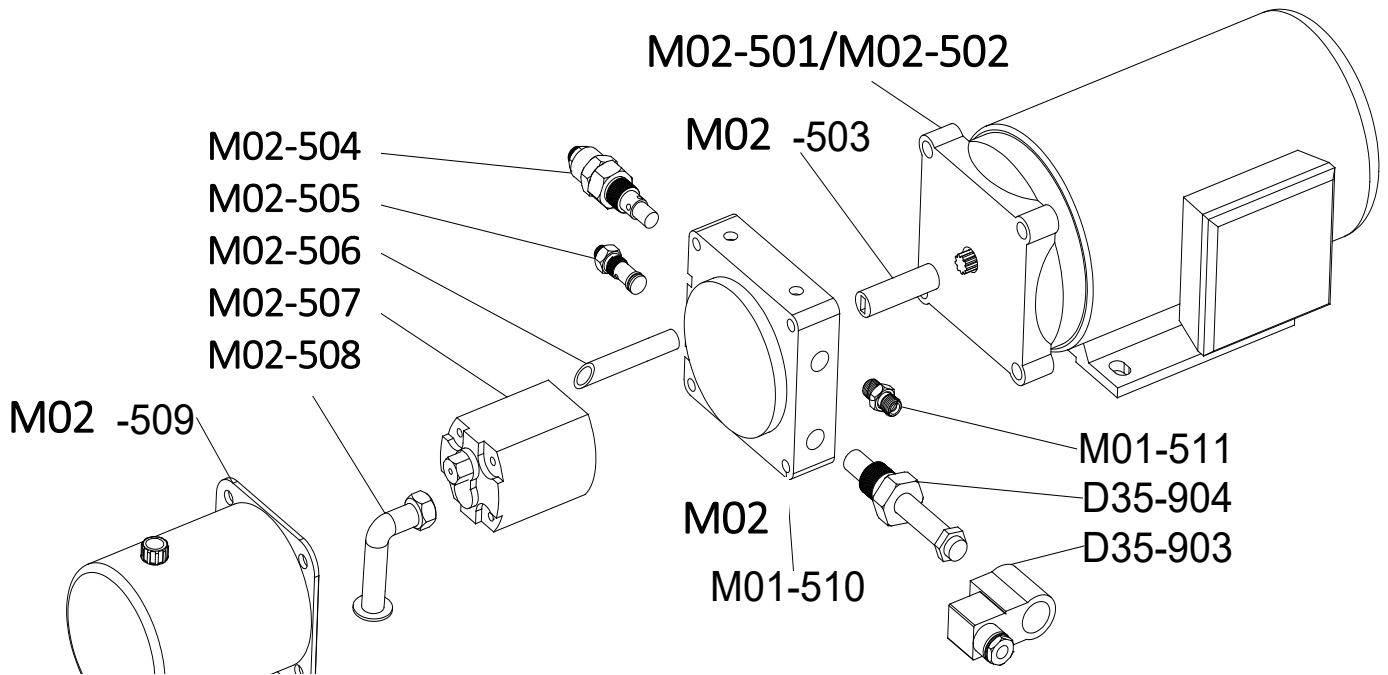


M02-201	Pluma
FS35-227	Anillo Seeger $\varnothing 20$
M02-202	Biela interior
M02-203	Biela exterior
M02-204	Pluma
D35-104	Seegerring $\varnothing 25$
M02-205	Pluma
M02-206	Cilindro de montaje
M02-207	Pasador para rampa de acceso
H30-106	Tuerca M12
M02-208	Rampa de acceso
FS35-324	Seegerring $\varnothing 12$
D35-516	Cilindro SSDA25X25

D35-515	Disco en U $\varnothing 6$
D35-514	Arandela elástica $\varnothing 6$
D35-522	Tornillo M8X16
D35-521	Final de carrera LZ7312
H30-105	Tornillo M12X50
M02-401	Marco inferior
D35-409	Tuerca M8



M02-301	Anillo deslizante
M02-302	Tapa del cilindro de aceite
M02-303	Junta tórica $\varnothing 45 \times 3,55$
M02-304	Vástago del pistón
M02-305	Junta $\varnothing 45 \times 29 \times 18,4$
M02-306	Pistón
M02-307	Cilindro de aceite



	Motor monofásico (M01, M02)
M02-502	Motor trifásico (M01, M02)
M02-503	Toma (M01, M02)
M02-504	Válvula de alivio (M01, M02)
M02-505	Válvula de mariposa (M01, M02)
M02-506	Manguera de aceite de escape (M01, M02)
M02-507	Caja de cambios (M01, M02)
M02-508	Conducto de aceite (M01, M02)
M02-509	Depósito de aceite (1,5 litros) (M01, M02)
M02-510	Bloque de válvulas (M01, M02)
M02-511	Conexión de manguera (M01, M02)
D35-904	Válvula de drenaje (M01, M02)
D35-903	Electroválvula (M01, M02)



La empresa

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

declara que la

Elevador de motocicletas

TWM-02 | 500 kg

número de serie:

en la versión comercializada por nosotros cumple con los requisitos de seguridad y salud básicos relevantes de / la pregunta de abajo Directiva CE(s) en su versión actual(s) se corresponde con la norma.

Directiva(s) CE

2006/42/EC

maquinaria

Normas y regulaciones armonizadas aplicadas

EN 1493:2022

**EN 60204-1:2018, EN IEC 61000-6-2:2019, EN IEC 61000-6-4:2019,
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021, EN 61000-3-3:2013+A2:2021**

Tipo CE certificado de examen

ICR Polska/VC/HS221004

fecha de expedición: 11.10.2022

lugar de exposiciones: Warschau

Espec. documentos no.: TLSH22092941493, ...4

Entidad certificadora

ICR Polska co. Ltd.

Plac Przymierza 6,

03-944 Warszawa, Poland

número entidad certificadora: 2703

Esta declaración pierde su total validez por uso indebido, así como por un no previamente acordado montaje, desmontaje o alteración de la mercancía.

Persona autorizada para la preparación de la documentación técnica: Michael Glade (dirección abajo)



TWIN BUSCH GmbH

Amperestr. 1 · 64625 Bensheim

Tel. 06251 / 70585-0 · Fax: 70585-29

Firmante autorizado:

Michael Glade

Bensheim, 23.10.2023

Qualitätsmanagement

Twin Busch GmbH | Amperestr. 1 | D-64625 Bensheim

twinbusch.de | E-Mail: info@twinbusch.de | Tel.: +49 (0)6251-70585-0



Encuentre más productos en:

twinbusch.es

Twin Busch Ibérica S.L.

Pol. Ind. El Pla de Llerona

Calle Holanda 1

08520 Les Franqueses del Vallès

Tel.: +34 937 645 953

E-Mail: info@twinbusch.es

Sitio web: www.twinbusch.es

Los datos técnicos e ilustraciones proporcionados en el manual de usuario no son vinculantes.

Nuestros productos están sujetos a cambios técnicos, por lo que el estado de entrega puede variar.